

**КОНСОЛИДИРАН БАЛАНС НА
ЕНЕРГОНИ АД
към 30 Юни 2013 г.**

**CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF
ENERGONI JSC
as at 30 June 2013**

	Бележки	30.06.2013 `000 BGN	31.12.2012 `000 BGN	Notes	
АКТИВИ					ASSETS
A. Нетекущи активи					Non-current assets A.
Имоти, машини, съоръжения и оборудване	3(б)	3 762	3 550	3(b)	Property, plant and equipment
Нематериални активи	3(в)	558 039	509 039	3(c)	Intangible assets
Финансови активи	3(д)	102 090	102 090	3(e)	Financial assets
Търговски и други вземания	3(з)	-	3	3(h)	Trade and other receivables
Вземания от свързани лица	3(п)	2	2	3(o)	Receivables from related parties
Активи по отсрочени данъци	3(р)	3 895	3 895	3(p)	Deffered tax assets
Общо нетекущи активи		667 788	618 579		Total non-current assets
Б Текущи активи					Current assets B.
Незавършено производство	3(ж)	62	62	3(g)	Production in progress
Търговски и други вземания	3(з)	10 436	10 453	3(h)	Trade and other receivables
Парични средства и парични еквиваленти	3(и)	114	118	3(i)	Cash and cash equivalents
Общо текущи активи		10 612	10 633		Total current assets
ОБЩО АКТИВИ		678 400	629 212		TOTAL ASSETS
Условни активи		-	-		Contingent assets

Консолидираният счетоводен баланс следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated balance sheet should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

**КОНСОЛИДИРАН БАЛАНС НА
ЕНЕРГони АД
към 30 Юни 2013 г.**

**CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF
ENERGONI JSC
as at 30 June 2013**

	Бележки	30.06.2013 `000 BGN	31.12.2012 `000 BGN	Notes	
СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ					EQUITY AND LIABILITIES
A. Собствен капитал					Equity A.
Основен капитал	3(л)	551 874	550 553	3(к)	Share capital
Преоценъчен резерв		10 686	4		Revaluation reserve
Резерви		868	868		Reserves
Натрупана печалба/ загуба	4.6	(4 465)	(38 715)	4.6	Accumulated profit / loss
Общо собствен капитал		558 963	512 710		Total equity
Б. Нетекущи пасиви					Non-current liabilities B.
Отсрочени данъчни пасиви	3(р)	3835	3	3(р)	Deferred tax liabilities
Задължения към свързани предприятия	3(п)	783	3 020	3(о)	Payables to related parties
Общо нетекущи пасиви		4 618	3 023		Total non-current liabilities
В. Текущи пасиви					Current liabilities C.
Задължения към свързани предприятия	3(п)	113 784	112 478	3(о)	Payables to related parties
Търговски и други задължения	3(м)	903	875	3(л)	Trade and other payables
Задължения към персонала	3(м)	98	92	3(л)	Payables to employees
Данъчни задължения	3(м)	34	34	3(л)	Tax liabilities
Общо текущи пасиви		114 819	113 479		Total current liabilities
ОБЩО СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ		678 400	629 212		TOTAL EQUITY AND LIABILITIES
Условни пасиви		-	-		Contingent liabilities

Консолидираният счетоводен баланс следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated balance sheet should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 07.08.2013

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопадакос



:Prepared by
Zoya Manolova

:Executive Director
Mihail Georgopadacos

07.08.2013 :Date

**КОНСОЛИДИРАН ОТЧЕТ ЗА ДОХОДИТЕ НА
ЕНЕРГОНИ АД**
за периода завършващ на 30 Юни 2013 г.

**CONSOLIDATED INCOME STATEMENT OF
ENERGONI JSC**
for the period ended 30 June 2013

	Бележки	30.06.2013 '000 BGN	30.06.2012 '000 BGN	Notes	
A. ПРИХОДИ					REVENUE A.
Приходи от продажби на услуги	3(н)	1		3(m)	Rendering of services
Други оперативни приходи	3(н)	38 319		3(m)	Other operating income
Оперативни приходи общо		38 320	-		Total operating revenue
Финансови приходи	3(н)			3(m)	Finance revenue
ОБЩО ПРИХОДИ		38 320	-		TOTAL REVENUE
B. РАЗХОДИ					EXPENSES B.
Разходи за материали		(55)	(11)		Cost of materials
Разходи за външни услуги		(116)	(151)		Expenses on hired services
Разходи за персонал		(46)	(20)		Employee benefits expenses
Разходи за амортизации		(13)	(4)		Depreciation costs
Други оперативни разходи		(7)	(4)		Other operating expenses
Оперативни разходи общо	3(о)	(237)	(190)	3(n)	Total operating expenses
Финансови разходи	3(о)	(1)	(2)	3(n)	Finance costs
ОБЩО РАЗХОДИ		(238)	(192)		TOTAL EXPENSES
Печалба/загуба преди данъци		38 082	(192)		Profit / loss before tax
Текущ данък			-		Income tax expense
Разход /икономия на отсрочен данък		3 832			Deffered tax expense / economy
Печалба/(загуба) за периода	4.6	34 250	(192)	4.6	Profit/(Loss) for the period

Консолидираният отчет за доходите следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated income statement should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 07.08.2013

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопадакос



:Prepared by
Zoya Manolova

:Executive Director
Mihail Georgopadacos

07.08.2013 :Date

**ОТЧЕТ ЗА ВСЕОБХВАТНИЯ ДОХОД НА
ЕНЕРГНИ АД**
за периода завършващ на 30 Юни 2013 г.

**STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME OF
ENERGONI JSC**
for the period ended 30 June 2013

	Бележки	30.06.2013 `000 BGN	30.06.2012 `000 BGN	Notes
A. Печалба/(загуба) за периода		34 250	(192)	Profit/(Loss) for the period A.
Б. Друг всеобхватен доход				Other comprehensive income B.
Преоценка на патент		10 682		Revaluation of patent
Данък върху дохода, отнасящ се до компонентите на друг всеобхватен доход		-	-	Income tax on other comprehensive income
Друг всеобхватен доход за периода, нетно от данъци		10 682	-	Other comprehensive income for the year, net of tax
Общо всеобхватен доход за периода		44 932	(192)	Total comprehensive income for the year

Отчетът за всеобхватния доход следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

Дата: 07.08.2013

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопадакос



The statement of comprehensive income should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

:Prepared by
Zoya Manolova

:Executive Director
Mihail Georgopapadacos

07.08.2013 :Date

**КОНСОЛИДИРАН ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ НА
ЕНЕРГОНИ АД
за периода завършващ на 30 Юни 2013 г.**

**CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS OF
ENERGONI JSC
for the period ended 30 June 2013**

	Бележки	30.06.2013 `000 BGN	30.06.2012 `000 BGN	Notes
A. Парични потоци от оперативна дейност				Cash flows from operating activities A.
Плащания на доставчици		(219)	(291)	Cash paid to suppliers
Парични плащания персонала и за социално осигуряване		(70)	(43)	Cash paid to employees and social security payments
Платени / възстановени данъци		23	26	Paid / remitted tax
Други постъпления/плащания, нето		1	(147)	Other payables/proceeds, net
Нетен паричен поток от оперативната дейност		(265)	(455)	Net cash flows from (used in) operating activities
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност				Cash flows from investing activities B.
Покупка на дълготрайни активи		(73)	(56)	Purchase of property, plant and equipment
Покупка на нетекущи финансови активи		(62)	-	Purchase of non-current financial assets
Нетен паричен поток от инвестиционната дейност		(135)	(56)	Net cash flows from (used in) investing activities
В. Парични потоци от финансова дейност				Cash flows from financial activities C.
Постъпления от заеми / платени заеми		396	497	Proceeds from borrowings / repayment of borrowings
Други плащания/постъпления, нето		-	(1)	Other payables/proceeds, net
Нетен паричен поток от финансовата дейност		396	496	Net cash flows from (used in) financial activities
Нетно намаление (увеличение) на парични средства		(4)	(15)	Net increase (decrease) in cash and cash equivalents
Парични средства и парични еквиваленти в началото на периода		118	62	Cash and cash equivalents at beginning of period
Парични средства и парични еквиваленти в края на периода		114	47	Cash and cash equivalents at the end of the period

Консолидираният отчет за паричните потоци следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

Дата: 07.08.2013

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопадакос



The consolidated statement of cash flows should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

:Prepared by
Zoya Manolova

:Executive Director
Mihail Georgopadacos

07.08.2013 :Date

**КОНСОЛИДИРАН ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ
В СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ НА ЕНЕРГОНИ АД
за периода завършващ на 30 Юни 2013 г.**

**CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES
IN EQUITY OF ENERGONI JSC
for the period ended 30 June 2013**

	Основен капитал Share capital	Преоценъчен резерв Revaluation reserve	Резерви Reserves	Натрупана печалба/загуба Accumulated profit / loss	Общо собствен капитал Total equity	
<i>в хиляди лева</i>						<i>In thousands BGN</i>
Салдо към 01 Януари 2013 г.	550 553	4	868	(38 715)	512 710	Balance at 01 January 2013
Счетоводни грешки и промяна на счетоводната политика	-	-	-	-	-	Accounting errors and impact of change in accounting policy
Преизчислено салдо към 01 Януари 2013 г.	550 553	4	868	(38 715)	512 710	Restated balance at 01 January 2013
Печалба / загуба за периода	-	-	-	34 250	34 250	Profit / loss for the period
Друг всеобхватен доход в т.ч.	-	10 682	-	-	10 682	Other comprehensive income, including
<i>Преоценка на активи</i>	-	10 682	-	-	10 682	<i>Revaluation of assets</i>
Общо всеобхватен доход за периода	-	10 682	-	34 250	44 932	Total comprehensive income for the period
Разпределение на печалбата в т.ч. <i>Дивиденди</i>	-	-	-	-	-	Profit distribution, including <i>Dividends</i>
Емисия на собствен капитал	-	-	-	-	-	Issue of ordinary shares
Изменение на притежаваните участия в дъщерни дружества в т.ч. <i>Продажба на неконтролиращо участие, без промяна в контрола</i>	1 321	-	-	-	1 321	Changes in ownership interests in subsidiaries, including <i>Disposal of non-controlling interest without a change in control</i>
Общо операции със собствениците на дружеството	1 321	-	-	-	1 321	Total transactions with owners of the Company
Други изменения в собствения капитал	-	-	-	-	-	Other changes in equity
Салдо към 30 Юни 2013 г.	551 874	10 686	868	(4 465)	558 963	Balance at 30 June 2013

Консолидираният отчет за промените в собствения капитал следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated statement of changes in equity should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 07.08.2013

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопадакос



:Prepared by
Zoya Manolova

:Executive Director
Mihail Georgopapadacos

07.08.2013 :Date